

Ångrengörare Damprensare Höyrypesuri



Modell/Malli: BS501A

Nr/Nro: 34-4559

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

Tärkeätä tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

CLAS OHLSON



Ångrengörare, art.nr 34-4559, modell BS501A

Innehållsförteckning

Delar och tillbehör	3
Produktbeskrivning.....	4
Säkerhet.....	4
Att komma igång	5
Användning	6
Skötsel och underhåll.....	6
Avfallshantering.....	7
Specifikationer	7

Delar och tillbehör



1. Ångrengörare
2. Handtag
3. Ångknapp (reglererar ångutsläpp)
4. Snabbkoppling för slang och munstycken
5. Säkerhets- och påfyllnadslock
6. Indikatorlampa
7. Nätsladd med stickpropp
8. Rakt munstycke
9. Måttbägare (200 ml)
10. Tratt
11. Böjt munstycke
12. Rund borste
13. Hållare för rengöringsduk
14. Rengöringsduk
15. Fönsterskrapa
16. Förlängningsslang
17. Bärrem
18. Låsning för munstycke
19. Indikering för låsning

Produktbeskrivning

Rengöring med ånga är en ny oskadlig form av rengöring avsett för att användas i hemmet. Produkten kan sterilisera och desinficera med ångan som produceras och är lämplig för att användas i badrum, toaletter, glasmöbler, köksgeråd och bilar etc. Den kan också användas till att rengöra kläder. Den tar bort både synlig smuts och osynliga bakterier. Ångrengöraren är ett bra hjälpmedel vid rengöring av inte bara golv och väggar utan också vid hörn och varje liten vrå.

Säkerhet

- Före användning, kontrollera att utrustningen är hel och att inga defekter finns. Utrustningen får ej användas om den tappats eller om skador på andra sätt uppkommit på ångrengöraren eller dess tillbehör.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Om nätsladden är skadad får denna endast bytas ut av försäljningstället eller kvalificerad serviceverkstad.
- Ångrengörarens stråle får ej riktas direkt mot elektroniska apparater eller elinstallationer.
- Rikta aldrig Ångrengörarens stråle mot dig själv eller någon annan då ångan är mycket varm och kan ge personskador.
- Dra alltid ur Ångrengörarens nätssladd efter användning samt före rengöring av apparaten.
- Använd aldrig Ångrengöraren i eller i närheten av swimmingpooler som innehåller vatten.
- Öppna aldrig säkerhetslocket under användning eller när överskottsånga finns kvar i behållaren.

Att komma igång

Före användning första gången ska utrustningen rengöras. Se avsnitt Skötsel och underhåll.

- Anslutning av tillbehör

Anslut tillbehöret genom att passa in spåren på Ångrengörarens utlopp med tillbehörets styrklackar. Tryck tillbehöret hela vägen och vrid sedan ett kvarts varv i pilens riktning tills tillbehöret har låst fast.

Borstar och böjt munstycke ansluts till det raka munstycket.

- Rakt munstycke

Det raka munstycket används som förlängning till Ångrengörarens utlopp. Munstycket ger en fin stråle av ånga och rengör effektivt i trånga utrymmen.

På detta munstycke ansluts t.ex. böjbart munstycke eller munstycke med borste.

- Slang

Slangen kan anslutas till Ångrengörarens utlopp på samma sätt som det raka munstycket. Tillbehören fästs på slangens yttre del på samma sätt som på Ångrengörarens utlopp.

- Runda borstar och Böjt munstycke

Dessa tillbehör ansluts till det raka munstycket. De är lämpliga för att rengöra små ytor och vrår som t.ex. hörn på vägg, toalett, balkongräcken och trappsteg.

Borsten kan även användas för rengöring av kläder.

- Rengöringsduk

Den avtagbara rengöringsduken lämpar sig för rengöring av fönster etc. Montera rengöringsduken genom att trä den över hållaren.

Hållaren kan även användas utan rengöringsduken för att ta bort veck på kläder och textilier.

- Fönsterskrapa

Fönsterskrapan används för att rengöra fönster, speglar och övriga glasytor.

OBS! Använd aldrig Ångrengöraren på för kalla fönster eller glasytor då temperaturskillnaden gör att skador kan uppstå, direkt eller senare.

Användning

1. Försäkra dig om att Ångrengöraren svalnat och att ingen överskottsånga finns kvar i behållaren, innan säkerhetslocket skruvas av. (Se avsnitt Skötsel och underhåll.)
2. Använd måttbägaren vid påfyllning av vatten i Ångrengörarens behållare. **Max 320 ml** får fyllas i behållaren. Fyll behållaren sakta för att förhindra spill och vattenstänk.
3. Montera tillbaka säkerhetslocket genom att skruva det medsols tills lockets ventil sluter tätt. Montera önskade tillbehör.
4. Anslut stickproppen till ett vägguttag. Indikatorlampan tänds och lyser så länge apparaten är i drift.
5. Apparaten är färdig att användas när vattnet har nått tillräcklig temperatur. Detta kan ta några minuter.
6. Tryck in ångknappen och för strålen sakta över de ytor som ska rengöras. Tryck ej på ångknappen under lång tid, tryck istället fler gånger med kort uppehåll för att hushålla med ångan. Släpp ångknappen när ångan börjar ta slut och prova igen efter ca 10 sekunder.
7. Låt alltid ångrengöraren svalna ordentligt före frångkoppling eller byte av tillbehör.
8. Dra alltid ur nätsladdens stickpropp efter användning och låt ångrengöraren svalna ordentligt innan utsläpp av överskottsånga (se Skötsel och underhåll) samt frångkoppling av tillbehör.

Skötsel och underhåll

- Utsläpp av överskottsånga

Dra ur nätsladdens stickpropp och låt Ångrengöraren svalna några minuter.

Håll sedan ner knappen på säkerhetslocket för att släppa ut eventuellt överskottet av ånga.

Vänta därefter 3 minuter innan säkerhetslocket skruvas av. Hörs ett pysande ljud, vänta ytterligare någon minut innan locket skruvas av.

- Rengöring

Se alltid till att Ångrengöraren är frångopplad från elnätet innan rengöring påbörjas.

För att undvika risk för elektrisk stöt, rengör aldrig Ångrengöraren med vatten.

Apparatens hölje och tillbehör kan rengöras med en torr trasa.

Används Ångrengöraren regelbundet kan behållaren minst en gång per månad fyllas med vatten och skakas för att avlägsna beläggningar. Töm sedan behållaren på vatten.

Kontrollera vid rengöring att slang, munstycke och ångutlopp inte är tilltäppta.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Nätspänning	220 – 240 VAC 50 Hz
Vikt	1,4 kg
Längd, förlängningsslang	0,8 meter
Längd, nätsladd	3,5 meter
Vattenrymd	320 ml

Innholdsfortegnelse

Deler og tilbehør.....	9
Produktbeskrivelse.....	10
Sikkerhet.....	10
Kom i gang	11
Bruk.....	12
Vedlikehold	12
Avfallshåndtering.....	13
Spesifikasjoner	13

Deler og tilbehør



1. Damprenser
2. Håndtak
3. Dampknapp (Regulerer damputslipp)
4. Hurtigkobling for slange og munnstykker
5. Sikkerhets- og påfyllingslokk
6. Indikatorlampe
7. Strømledning med støpsel
8. Rett munnstykke
9. Målebeger (200 ml)
10. Trakt
11. Bøyd munnstykke
12. Rund børste
13. Holder for rengjøringsduk
14. Rengjøringsduk
15. Vindusskrape
16. Forlengesslange
17. Bæreirim
18. Låsning for munnstykke
19. Indikasjon for låsing

Produktbeskrivelse

Rengjøring med damp, er en ny uskadelig form for rengjøring, beregnet for bruk i hjemmet. Produktet kan sterilisere og desinfisere med dampen som produseres, og den egner seg til bruk i badrom, toaletter og til kjøkkenutstyr, glassmøbler, biler etc. Den kan også brukes til å rengjøre klær. Den tar bort både synlig smuss og usynlige bakterier. Damprenseren er et bra hjelpemiddel ved rengjøring av ikke bare gulv og vegger, men også i hjørner og i små kroker.

Sikkerhet

- Før bruk, kontroller at utstyret er helt og at det ikke er defekt. Utstyret må ikke brukes om det har falt ned eller om skader har oppstått på andre måter på damprenseren eller noe tilbehør.
- Strømledningen bør regelmessig kontrolleres. Dersom strømledningen er skadet må denne kun byttes på utsalgsstedet eller på kvalifisert serviceverksted.
- Damprenserens stråle må ikke rettes direkte mot elektroniske apparater eller elektriske installasjoner.
- Rett aldri damprenseren mot deg selv eller noen annen, da dampen er svært varm og kan gi personskader.
- Trekk alltid ut damprenserens strømledning etter bruk, samt før rengjøring av apparatet.
- Bruk aldri damprenseren i eller i nærheten av svømmebasseng som inneholder vann.
- Åpne aldri sikkerhetslokket under bruk eller når det er overskuddsdamp i beholderen.

Å komme i gang

Før bruk første gang skal utstyret rengjøres. Se avsnittet Vedlikehold.

- **Tilkobling av tilbehør**

Koble til tilbehøret ved å passe inn sporet på damprenserens utløp med tilbehørets styreklakker. Trykk tilbehøret hele veien, og vri deretter en kvart runde i pilens retning til tilbehøret har låst seg fast. Børster og bøyd munnstykke kobles til det rette munnstykket.

- **Rett munnstykke**

Det rette munnstykket brukes som forlengelse til Damprenserens utløp. Munnstykket gir en fin stråle av damp og rengjør effektivt på trange steder. På dette munnstykket tilkobles for eksempel bøyd munnstykke eller munnstykke med børste.

- **Slange**

Slangen kan kobles til damprenserens utløp på samme måte som det rette munnstykket. Tilbehørene festes på slangens ytre del på samme måte som på damprenserens utløp.

- **Runde børster og bøyd munnstykke**

Disse tilbehør kobles til det rette munnstykket. De er beregnet til å rengjøre små flater og kroker som for eksempel hjørnet på vegg, toalett, balkongrekkverk og trappetrinn. Børsten kan også brukes for å rengjøre klær.

- **Rengjøringsklut**

Den avtakbare rengjøringskluten passer for rengjøring av vinduer etc. Monter rengjøringskluten ved å tre den over holderen. Holderen kan også brukes uten rengjøringskluten, for å fjerne skrukker på klær og tekstiler.

- **Vindusskrape**

Vindusskraperen brukes for rengjøring av vinduer, speiler og andre glassflater. OBS! Bruk aldri damprenseren på for kalde vinduer eller glassflater, da temperaturforskjellen gjør at skader kan oppstå med en gang eller senere.

Bruk

1. Forsikre deg om at damprenseren er avkjølt og at ingen overskuddsdamp er igjen i beholderen før sikkerhetslokket skruses av. (Se avsnittet Vedlikehold.)
2. Bruk målebegeret ved påfylling av vann i Damprenserens beholder. Maks. 320 ml skal fylles i beholderen. Fyll beholderen sakte for å forhindre søl.
3. Monter sikkerhetslokket tilbake ved å skru det med urviseren til lokkets ventil er tett. Monter ønsket tilbehør.
4. Koble støpselet til et vegguttak. Indikatorpæren tennes og lyser så lenge apparatet er i drift.
5. Apparatet er klar til bruk, når vannet har oppnådd tilstrekkelig temperatur. Dette kan ta noen minutter.
6. Trykk inn dampknappen, og før strålen sakte over de flater som skal rengjøres. Trykk ikke på dampknappen lenge, trykk i stedet flere ganger, med kort opphold, for å spare på dampen. Slipp dampknappen når dampen begynner å minske, og prøv igjen etter ca 10 sekunder.
7. La alltid damprenseren avkjøles ordentlig før frakobling eller bytte av tilbehør.
8. Trekk alltid ut støpselet etter bruk, og la damprenseren avkjøles ordentlig før utslipp av overskuddsdamp (Se vedlikehold) samt fra kobling av tilbehør.

Vedlikehold

- **Utslipp av overskuddsdamp**

Trekk ut støpselet og la damprenseren avkjøles i noen minutter. Hold deretter nede knappen på sikkerhetslokket, for å slippe ut eventuelt overskudd av damp. Vent deretter 3 minutter før sikkerhetslokket skruses av. Høres en hviskende lyd, vent ytterligere et par minutter før lokket skruses av.

- **Rengjøring**

Påse alltid at damprenseren er frakoblet fra strømmettet før rengjøring påbegynnes. For å unngå risikoen for elektriske støt, rengjør aldri damprenseren med vann. Apparatets deksel og tilbehør kan rengjøres med en tørr klut. Brukes damprenseren regelmessig, kan beholderen minst en gang pr. måned, fylles med vann og ristes for å fjerne belegg. Tøm deretter beholderen for vann. Kontroller ved rengjøring at slange, munnstykke og damputløp ikke er tette.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

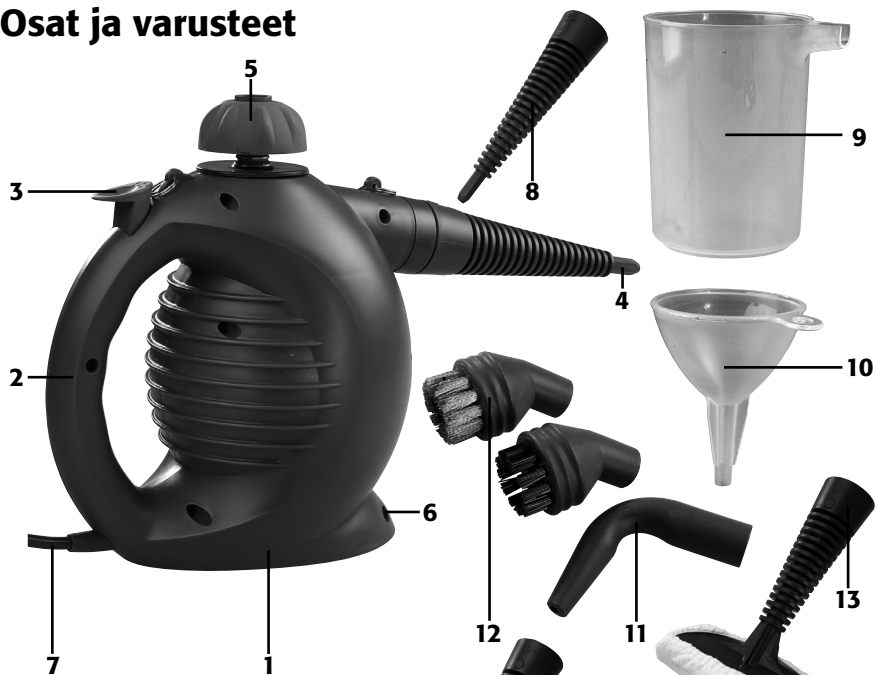
Spesifikasjoner

Nettspenning	220 – 240 V AC, 50 Hz
Vekt	1,4 kg
Lengde, skjøteslange	0,8 m
Lengde, strømkabel	3,5 m
Vanntank	320 ml

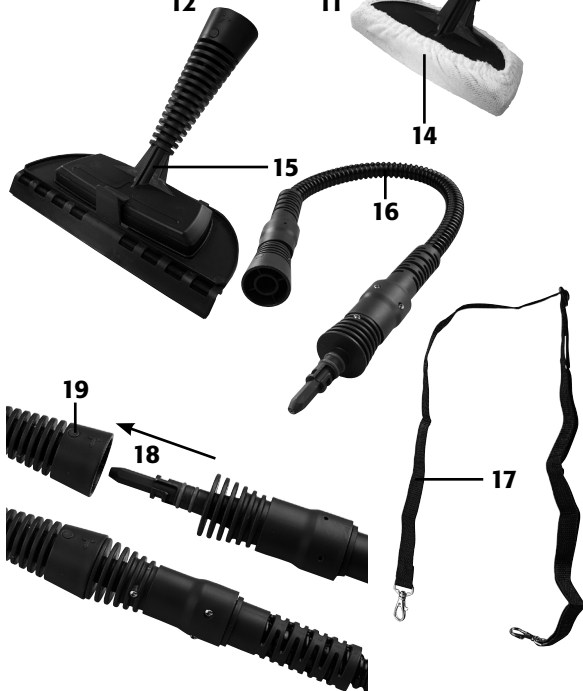
Sisällysluettelo

Osat ja varusteet.....	15
Tuotteen kuvaus.....	16
Turvallisuus	16
Käytön aloittaminen	17
Käyttö	18
Huolto ja ylläpito.....	18
Kierrätys.....	19
Tekniset tiedot.....	19

Osat ja varusteet



1. Höyrypesuri
2. Kahva
3. Höyrypainike (höyry-
määrän säätö)
4. Letkun ja suuttimen
pikaliitin
5. Turva- ja täyttökansi
6. Merkkivalo
7. Verkkojohto ja pistoke
8. Suora suutin
9. Mitta-astia (200 ml)
10. Suppilo
11. Kaarisuutin
12. Pyöreä harja
13. Puhdistusliinan pidike
14. Puhdistusliina
15. Ikkunapuhdistin
16. Pidennysletku
17. Kantohihna
18. Suuttimen lukitus
19. Lukituksen ilmaisin



Tuotekuvaus

Höyrypuhdistus on uudenlainen puhdistustapa, joka sopii kotiin, sillä se ei vahingoita puhdistettavia pintoja. Höyrypesurin höyry steriloi ja desinfioi puhdistettavat pinnat. Höyrypuhdistus sopii kylpyhuoneisiin, WC-tiloihin, lasihuonekaluille, keittiötarvikkeille, autoille ym. Höyrypesuri soveltuu myös vaatteiden puhdistamiseen. Höyry poistaa sekä näkyvän lian että näkymättömät bakteerit. Pesuri soveltuu erinomaisesti lattioiden ja seinien puhdistamiseen, mutta myös pienempiin pintoihin, kuten kulmiin ja nurkkiin.

Turvallisuus

- Varmista ennen käyttöä, että varusteet ovat ehjät ja että laite ei ole vioittunut. Laitetta ei saa käyttää, mikäli se on pudonnut tai mikäli laite tai sen varusteet ovat vahingoittuneet muulla tavalla.
- Tarkasta virtajohto säännöllisesti. Vioittuneen virtajohdon vaihtaminen tulee jättää jälleenmyyjälle tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Älä suuntaa höyrypesurin suihkua kohti sähkölaitteita tai muita sähköjärjestelmiä.
- Älä suuntaa höyrypesurin suihkua itseäsi tai muita kohti, sillä höyry on hyvin kuumaa ja se saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Irrota höyrypesurin virtajohto aina käytön jälkeen sekä aina ennen laitteen puhdistusta.
- Älä käytä höyrypesuria vettä täynnä olevissa uima-altaissa tai sellaisten läheisyydessä.
- Älä avaa turvakantta käytön aikana tai kun säiliössä on höyryä.

Käytön aloittaminen

Laite tulee puhdistaa ennen ensimmäistä käyttökertaa. Katso kappale ”Huolto ja ylläpito”.

- Varusteiden liittäminen

Liitä varusteet siten, että niiden ohjainulokkeet sopivat höyrypesurin suuttimen uriin. Paina varuste kokonaan sisään ja kierrä varustetta neljäosakierros nuolen suuntaan kunnes varuste lukittuu.

Harjat ja kaarisuutin liitetään suoraan suuttimeen.

- Suora suutin

Suoraa suutinta käytetään höyrypesurin höyryaukon pidentimenä. Suuttimeesta tulee kapea höyrysäde, joka puhdistaa tehokkaasti ahtaat tilat.

Tähän suuttimeen voidaan liittää esim. kaarisuutin tai harjasuutin.

- Letku

Letku voidaan liittää höyrypesuriin samalla tavalla kuin suora suutin. Varusteet kiinnitetään letkun ulkopuolelle samalla tavalla kuin höyrypuhdistimen höyryaukkoon.

- Pyöreät harjat ja kaarisuutin

Nämä varusteet liitetään suoraan suuttimeen. Ne soveltuvat esim. pienten tilojen ja kulmien puhdistamiseen. Käyttökohteita esim. kulmat, WC, parvekkeen kaiteet ja portaikot.

Harjaa voidaan käyttää myös vaatteiden puhdistamiseen.

- Puhdistusliina

Irrotettava puhdistusliina sopii ikkunoiden tms. puhdistamiseen. Asenna puhdistusliina pujottamalla se pidikkeen päälle.

Pidikettä voidaan käyttää myös ilman puhdistusliinaa esim. rypistymien poistamiseen vaatteista ja tekstiileistä.

- Ikkunapuhdistin

Ikkunapuhdistinta käytetään ikkunoiden, peilien ja muiden lasipintojen puhdistamiseen.

HUOM.! Älä puhdisti höyrypesurilla kylmiä ikkunoita tai lasipintoja, sillä suuret lämpötilanvaihtelut saattavat vahingoittaa laseja. Lasipinta saattaa vaurioitua myös myöhemmin käytön jälkeen, mikäli lämpötilaero on ollut liian suuri.

Käyttö

1. Varmista, että höyrypesuri on jäähtynyt ja että säiliössä ei ole höyryä, ennen kuin avaat turvakannen. (Katso kappale ”Huolto ja ylläpito”).
2. Käytä mitta-astiaa, kun kaadat vettä höyrypesuriin. Säiliöön saa täyttää **korkeintaan 320 ml** vettä. Täytä säiliö varoen, jotta vettä ei roisku ympärille.
3. Asenna turvakansi takaisin paikoilleen kiertämällä sitä myötäpäivään, kunnes kannen venttiili menee kunnolla kiinni. Asenna haluamasi varuste.
4. Liitä pistoke verkkopistorasiaan. Merkkivalo syttyy ja palaa niin kauan kuin laite on käynnissä.
5. Voit käyttää laitetta, kun vesi on saavuttanut riittävän lämpötilan. Siihen voi kulua muutama minuutti.
6. Paina höyrypainiketta ja liikuta höyrypesuria hitaasti puhdistettavien pintojen päällä. Älä paina höyrypainiketta pitkiä aikoja kerrallaan, vaan paina mieluummin useita lyhyitä kertoja. Päästä höyrypainike, kun höyryn tulo heikkenee ja odota noin 10 sekunnin ajan ennen kuin käytät laitetta uudestaan.
7. Anna höyrypesurin jäähtyä kunnolla ennen kuin poistat tai vaihdat tarvikkeita.
8. Irrota virtajohdon pistoke aina käytön jälkeen ja anna höyrypesurin jäähtyä kunnolla ennen ylijääneen höyryn päästämistä (katso kohta huolto ja ylläpito) sekä varusteiden irrottamista.

Huolto ja ylläpito

- Ylijääneen höyryn päästäminen

Irrota virtajohdon pistoke ja anna höyrypesurin jäähtyä muutaman minuutin ajan. Päästä pesurissa mahdollisesti oleva ylimääräinen höyry pois painamalla turvakannen painiketta.

Odota 3 minuutin ajan ennen kuin avaat turvakannen. Mikäli laitteesta kuuluu suhisevaa ääntä, odota vielä muutaman minuutin ajan ennen kuin avaat kannen.

- Puhdistus

Varmista aina ennen puhdistuksen aloittamista, että höyrypesuri on irrotettu sähköverkosta.

Älä puhdistaa höyrypesuria vedellä, sillä se saattaa aiheuttaa sähköiskuja.

Puhdistaa laitteen kotelo ja varusteet kuivalla liinalla.

Mikäli käytät höyrypesuria säännöllisesti, täytä säiliö vedellä vähintään kerran kuussa ja ravista, niin kerrostumat irtoavat säiliöstä. Tyhjennä tämän jälkeen säiliö.

Varmista laitteen puhdistuksen aikana, että letku, suuttimet ja höyryaukko eivät ole tukossa.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jääteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Verkojännite	220 – 240 VAC 50 Hz
Paino	1,4 kg
Pidennysletkun pituus	0,8 metriä
Verkkojohdon pituus	3,5 metriä
Vesimäärä	320 ml

**SVERIGE**

ORDER	Tel: 0247/444 44 Fax: 0247/445 55 E-post: order@clasohlson.se
KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundtjanst@clasohlson.se
ÖVRIGT	Tel vxl: 0247/444 00 Fax kontor: 0247/444 25
INTERNET	www.clasohlson.se
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

ORDRE	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: ordre@clasohlson.no
KUNDETJENESTE	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: kundetjenesten@clasohlson.no
ØVRIG	Tlf.: 23 21 40 05 Faks: 23 21 40 80 E-post: post@clasohlson.no
INTERNETT	www.clasohlson.no
POST	Clas Ohlson AS Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU	Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221 Sähköposti: info@clasohlson.fi
INTERNET	www.clasohlson.fi
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

CLAS OHLSON